



«*Flight Safety: Machine – Human  
– Environment: 2012*»  
Moscow May 2012

Международный семинар  
«Безопасность полетов:  
техника – человек -  
окружающая среда»

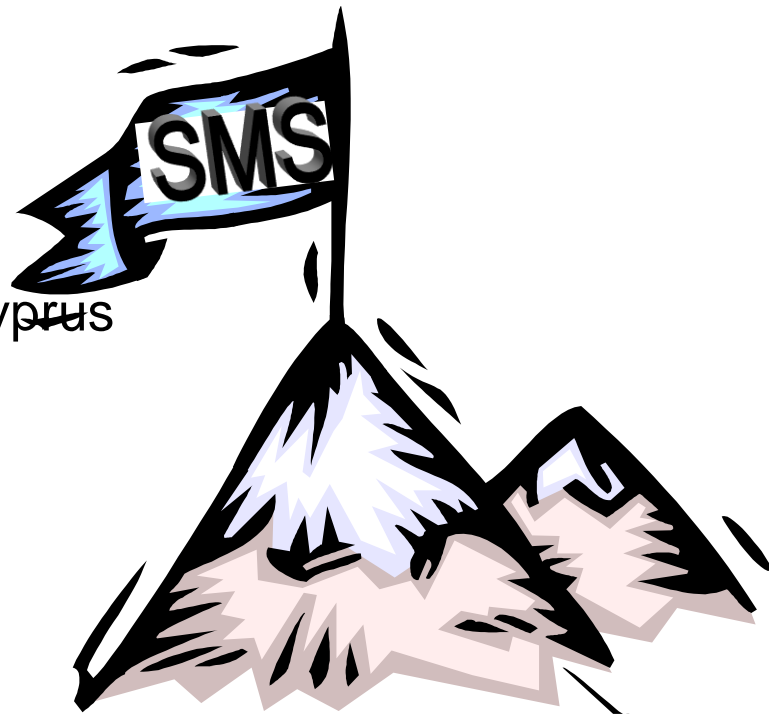
SMS Challenges

## Critical Challenges in SMS Implementation

### Серьезные проблемы при внедрении СУБП

Vangelis Demosthenous  
MSc, AMRAeS  
Member of Executive Board  
of FSF/S. E. Europe – M. East - Cyprus

**Вангелис Демостенус, член  
Исполкома Фонда, Кипр**



**kratis**

Training & Consulting Ltd

# Vangelis - Вангелис

- 18 years as a Supervisor/Licensed Aircraft Engineer for Cyprus Airways (A310, A320, A330, B737, BAC1-11)
- 18 лет работал авиационным инженером компании «Сайпрус эруэйз»
- MSc in Safety Management and Human Factors (Middlesex)
- Магистр наук в области СУБП и человеческого фактора
- 7 years Managing Director of Kratis Training
- 7 лет работал управляющим директором компании «Кратис трейнинг»
- Working with University of Dublin (Trinity College)
- Работал в университете Дублина («Тринити колледж»)
- Chaired the European/EASA Human Factors Advisory Group – Maintenance for 6 years
- 6 лет был председателем Европейской консультативной группы по ЧФ
- Member of SMS Working Group of ECAST (European Civil Aviation Safety Team) EASA
- Член Рабочей группы по СУБП Европейской группы по БП
- EB member of Aircraft Engineers International
- Член Международного союза авиационных инженеров





Rolls-Royce  
UK



EASA - Cologne



**kratis**

Training & Consulting Ltd

**Our Clients Include**

**Наши клиенты**

Emirates Airlines  
Dubai

Gulfstream  
USA

Etihad  
Airways  
Abu Dhabi

Cathay Pacific  
Hong Kong

# Five SMS Challenges

## Пять проблем в области СУБП



# SMS in an Aviation Company - Small Videos

## СУБП в авиакомпании – небольшие видеофильмы

### SMS Challenges



**Mr. Smith**  
OPERATIONS  
MANAGER

**Г-н Смит,  
менеджер по  
эксплуатации**



**Suzan**  
ROSTER  
ADMINISTRATOR

**Сюзан,  
кадровик**



**Alex**  
LINE  
SUPERVISOR

**Алекс,  
линейный  
администратор**



**kratris**

Training & Consulting Ltd

# Video A

## Видеофильм

At the Operations Managers Office

В кабинете менеджера по  
эксплуатации



**kratris**

Training & Consulting Ltd

Fear of Punishment

**Проблема 1 – Сообщения о безопасности полетов**

Страх наказания

Complicated Process

Сложности оформления

Reporting only serious incidents

Сообщения только о серьезных инцидентах

Not giving feedback to reportees

Отсутствие обратной связи с корреспондентами

Not taking corrective actions

Отсутствие корректирующих действий



## Проблема 2 – Обязательства руководства

Not convinced

Нет уверенности в  
необходимости

Not aware of  
their role

Не знает свою роль

Safety is for the  
safety manager

Безопасность не мое  
дело

Just the big  
words

Это все – пустые слова





Boring

Скучно

Too much theory

Слишком много теории

One size fits all

Единый для всех  
стандарт

Not OUR SMS  
issues

Это СУБП нас не касается

No benefit to the  
company

Компании это не выгодно

## Проблема 3 - Обучение



## Video B

### Видеофильм

Roster Administrator's Office – one week  
later

В отделе кадров через неделю



**kratris**

Training & Consulting Ltd

## Video C

### Видеofilm

Suzan's Office - one month later

В офисе Сюзан через месяц



**kratris**

Training & Consulting Ltd

# Challenge 4 Safety is everybody's job

**Проблема 4 – Безопасность  
дело каждого**

Only for the  
Safety Manager

Только менеджер  
по безопасности

Only for the Safety  
Committee

Только Комитет  
по безопасности

Only for  
Operational  
Staff

Только  
оперативные  
сотрудники



# Challenge 5 Risk Management

## Проблема 5 – Управление рисками

Complicated process

Сложный процесс

Not competent staff

Некомпетентный персонал

Unrealistic outcomes

Нереальные результаты



## Video D

### Видеофильм

## Risk Assessment Meeting

### Совещание по оценке рисков



**kratris**

Training & Consulting Ltd

# Video E

## In Russian

### Risk Assessment - Decisions

### Решения по оценке рисков



**kratris**

Training & Consulting Ltd

Issues

# Challenge 1 Safety Reports

Solutions

## Проблема 1 – Сообщения о безопасности полетов

Fear of Punishment

Страх наказания

Complicated Process

Сложности оформления

Reporting only serious incidents

Сообщения только о серьезных инцидентах

Not giving feedback to reportees

Отсутствие обратной связи с корреспондентами

Not taking corrective actions

Отсутствие корректирующих действий

Establishing a JUST culture

Культура «справедливых отношений»

Simple process

Упрощенный процесс

Reporting hazards & suggestions

Сообщения об опасностях и предположениях

Feedback to reportees

Наличие обратной связи

Appropriate corrective actions

Надлежащие корректирующие действия





# Challenge 2 Management Commitment

## Проблема 2 – Обязательства руководства

Not convinced

Нет уверенности в необходимости

Not aware of their role

Не знает свою роль

Safety is for the safety manager

Безопасность не мое дело

Just the big words

Это все – пустые слова



Custom-made training

Специализированное обучение

Kept informed

Постоянная информация

Demonstrate achievements

Демонстрация успехов

Lead by example

Показывать пример

Active in Safety Committees

Активная работа в Комитетах по безопасности полетов



# Video F

## Видеofilm

About the Safety Committee

Комитет по безопасности  
полетов



**kratris**

Training & Consulting Ltd

# Video G

## Видеофильм

After the Safety Meeting

После совещания по  
безопасности полетов



**kratris**

Training & Consulting Ltd

Issues

# Challenge 3 Training

Solutions

## Проблема 3 - Обучение

Boring

Скучно

Too much theory

Слишком много теории

One size fits all

Единый для всех стандарт

Not OUR SMS issues

Это СУБП нас не касается

No benefit to the company

Компании это не выгодно

Customise for the company

Учитывать требования компании

Innovation in methodology

Новая методология

Integrate with other initiatives

Связь с другими инициативами

Fit the category of personnel

Учитывать категорию персонала

Evaluation process

Оценивать процесс обучения



Issues

# Challenge 4 Safety is everybody's job

Solutions

## Проблема 4 – Безопасность дело каждого

Only for the Safety Manager

Только менеджер по безопасности

Only for the Safety Committee

Только Комитет по безопасности

Only for Operational Staff

Только оперативные сотрудники

Clear written responsibilities

Понятные обязанности в письменном виде

Training addressing responsibilities

Обучение исполнению обязанностей

Involve all in SMS process

Участие в процессе СУБП



Issues

# Challenge 5 Risk Management

## Проблема 5 – Управление рисками

Solutions

Complicated process

Сложный процесс

Not competent staff

Некомпетентный персонал

Unrealistic outcomes

Нереальные результаты

Carefully selected process/tools

Тщательно подобранные средства

Provide proper training

Правильное обучение

Use a team of staff with relevant work experience

Сотрудники, обладающие необходимым опытом



## Video J

### Видеофильм

**Aviation Authority Audit – 10 months later**

**Через 10 месяцев – аудиторская  
проверка УГА**



**kratris**

Training & Consulting Ltd

# Five SMS Challenges

Пять проблем в  
области СУБП

SMS Challenges

**Reporting**  
Предоставление  
сообщений

**Management  
Commitment**  
Обязательства  
руководства

**Training**  
Обучение

**Everybody's Job**

Дело каждого

**Risk Assessment**  
Оценка рисков



**kratis**

Training & Consulting Ltd



Thank you!  
Спасибо!

Hoping that our SMS is not like this.....

Надеюсь, что наше СУБП  
не такое ...

